

## Типология сравнительной модальности: к параметрам вариации<sup>1</sup>.

И.М. Горбунова (РГГУ, Москва)

Среди работ по типологии модальных систем в последние десять лет наибольшую актуальность имеют работы в духе генеративной грамматики, оперирующие возможными мирами. Предполагается, что модальные системы разных языков классифицируются по признакам (не)различения модальной базы (т.е. эпистемической и неэпистемической модальности в терминологии [Plungian & van der Auwera 1998]) и модальной силы (т.е. возможности и необходимости в терминологии [Plungian & van der Auwera 1998]; о таком типологическом подходе см., в частности, [Rullman et al. 2008, Vander Klok 2013], а также типологическую анкету [Vander Klok 2022]). Однако из всех известных нам попыток типологизации модальных значений ни одна не принимает во внимание значения сравнительной (относительной) модальности. Между тем, эта область модальности очевидным образом представляет поле значительной вариативности.

Под конструкцией сравнительной модальности (ср. comparative modals в [van der Auwera & de Wit 2010; van der Auwera et al. 2013; Mitchel 2003; van Linden 2015; ], Modal comparatives, а также Evidential comparatives как их подкласс в работах [von Fintel & Kratzer 2014; Goncharov & Irimia 2018, 2020]) понимается такая конструкция, которая выражает большую вероятность, возможность или необходимость одного события относительно другого.

Так, в русском языке для выражения сравнительной модальности в зависимости от ряда факторов (таких как модальная база, сравниваемые модальные силы, а также направление сравнения) конструкции сравнительной модальности могут быть:

- симметричными конструкциям абсолютной модальности, когда в качестве маркера сравнительной модальности используется форма сравнительной степени того же модального предиката, что и в абсолютной конструкции, ср. *Мне **нужно** поесть* (внутренняя модальность, ситуативная база, необходимость) vs *Мне **нужнее** поесть, (чем тебе / чем поспать)*<sup>2</sup> (внутренняя модальность, ситуативная база, большая необходимость);
- асимметричными конструкциями с наречием в сравнительной степени, когда модальный глагол в абсолютной конструкции соответствует наречию в сравнительной, ср. *Чтобы доехать до университета, мне **можно/нужно** ехать на метро* (внешняя модальность, телеологическая база, возможность/необходимость) vs *Чтобы доехать до университета, мне **лучше** ехать на метро* (внешняя модальность, телеологическая база, большая модальная сила).

При деонтической модальности значение большей модальной силы оказывается невыразимо без дополнительного модального элемента, относящегося по сути к другой (эпистемической) модальной базе, ср: *При встрече мужчины **должны** здороваться за руку* (деонтическая необходимость) vs *При встрече мужчины скорее **должны** здороваться за руку, чем женщины* (большая деонтическая необходимость) vs *Завтра скорее пойдет дождь, чем будет солнце* (большая эпистемическая необходимость)

<sup>1</sup> Работа выполнена при поддержке гранта РНФ №22-18-00120

<sup>2</sup> Такие употребления, как справедливо указал рецензент, не зафиксированы в НКРЯ, однако они подтверждаются как приемлемые опросом и встречаются в сети интернет, ср. *Мне бывает нужнее поспать, если я этого не сделаю, то буду очень злой* на одном из женских форумов.

Зачастую для маркирования сравнительной модальности, помимо собственно сравнительной степени модальных предикатов, используются наречия с базовыми значениями качества (*лучше* в ситуативной модальности в русском, *better* в английском, *jiao hao* в китайском, *parembo* в людиковском карельском) и скорости (*скорее* в эпистемической модальности в русском, *sooner* в английском).

Тем самым, можно предложить несколько параметров вариации конструкций сравнительной модальности:

1. (Не)возможность выразить большую (или меньшую) модальную силу
2. Симметричность конструкций абсолютной и относительной модальности;
3. Базовое значение предиката, маркирующего сравнительную степень модальности.

Особый интерес в свете предлагаемых параметров вариации представляют собой языки, в которых сравнительная конструкция не предполагает сравнительной формы лексем с градуальной семантикой и отличается от конструкций без сравнения только наличием сравнительного оборота. К таким языкам, в частности, относится хваршинский. С одной стороны, в хваршинском все конструкции сравнительной модальности оказываются симметричными относительно абсолютных – они сохраняют модальный предикат, и большая/меньшая сила в этих конструкциях маркируется полярностью на модальном предикате и наличием сравнительного оборота, ср.:

- (1) *q'ala*      *q'alaxu*      *kina-λ'o-žo*  
 ребенок    беременная      женщина-SUP-ABL  
*b-uq'ule-l*      *muk'o b-u-a*      *b-ukk-o:ja*  
 HPL-старший-DAT      место III-делать-INF III-нужно-GNT  
 Ребенок скорее должен уступать место старшему, чем беременной
- (2) *q'ala*      *b-uq'ula-λ'o-žo*  
 ребенок    HPL-старший- SUP-ABL  
*q'alaxu-la*      *kina-l*      *muk'o b-u-a*      *b-ukk-a:te*  
 беременная-DAT женщина-DAT      место III-делать-INF III-нужно-GNT.NEG  
 Ребенок в меньшей степени должен уступать место беременной, чем старшему

С другой стороны, в хваршинском языке, тем не менее, оказывается невыразимой большая и меньшая эпистемическая модальность, что нельзя объяснить ограничениями морфологического плана. Интересно, что в людиковском наречии карельского языка конструкции большей и меньшей эпистемической модальности также невозможны.

Таким образом, в типологии сравнительной модальности существуют ограничения, связанные с паттернами сравнительной конструкции (ср., например, конструкцию меньшей деонтической необходимости, очень плохо выразимую в русском, но совершенно регулярную в хваршинском). С другой стороны, эпистемическая сравнительная модальность, видимо, занимает особое место в системе сравнительной модальности: она бывает невыразима как в языках с асимметричными конструкциями (людиковский), так и с симметричными (хваршинский), а когда выразима, зачастую требует особого предиката (русский, английский).

## Библиография

Goncharov, Julie & Monica A. Irimia. 2018. Epistemic comparatives: A crosslinguistic investigation. In Wm. G. Bennett, Lindsay Hracs & Dennis Ryan Storoshenko (eds.), WCCFL 35: Proceedings of the 35th West Coast Conference on Formal Linguistics, 169–176. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.

<http://www.lingref.com/cpp/wccfl/35/paper3387.pdf>.

Goncharov, Julie & Monica Alexandrina Irimia. 2020. Epistemic comparatives and other expressions of speaker's uncertainty. In Franc Marušič, Petra Mišmaš & Rok Žaucer (eds.), *Advances in formal Slavic linguistics 2017*, 75–95. Berlin: Language Science Press.

Mitchell, Keith. 2003. Had better and might as well: On the margins of modality. *Modality in Contemporary English*, Roberta Facchinetti, Frank Palmer & Manfred Krug (eds.), 131–149. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

Plungian, V. & van der Auwera, J. Modality's Semantic Map // *Linguistic Typology*, Vol. 2 (1998), pp. 79-90.

Rullmann, Hotze, Lisa Matthewson, and Henry Davis. 2008. Modals as distributive indefinites. In: *Natural Language Semantics* 16, pp.317–57.

Van der Auwera, Johan & Astrid De Wit. 2010. The English Comparative Modals – A pilot study. *Distinctions in English Grammar, Offered to Renaat Declerck, Bert Cappelle & Naoki Waka* (eds.), 127-147. Tokyo: Kaitakusha.

Van der Auwera, Johan, Dirk Noël & An Van linden. 2013. Had better, 'd better and better: Diachronic and transatlantic variation. In Juana I. Marin-Arrese, Marta Carretero, Jorge Arús Hita & Johan van der Auwera (eds.), *English modality: Core, periphery and evidentiality*, 119–154 (TiEL 75). Berlin: De Gruyter Mouton.

Vander Klok, Jozina. 2013. Pure possibility and pure necessity modals in Paciran Javanese. In: *Oceanic Linguistics* 52.2, pp.341-374.

Vander Klok, Jozina. 2022. Revised modal questionnaire for cross-linguistic use. <http://www.eva.mpg.de/lingua/tools-at-lingboard/questionnaires.php> (Accessed on 15.07.2022)

Van Linden, An. 2015. Comparative modals: (Dis)similar diachronic tendencies. *Functions of Language* 22(2), 192–231.

Von Fintel, Kai & Angelika Kratzer. 2014. Modal comparatives: two dilettantes in search of an expert. In: Crnic, Luka & Uli Sauerland (eds.), *The Art and Craft of Semantics: A Festschrift for Irene Heim*, MITWPL 70, 175–179.